

# Zigmund & Shtain

КУХОННЫЕ ВЕСЫ  
Küchen-Profi DS-120



Руководство  
по эксплуатации

# Zigmund & Shtain

---



## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор бытовой техники компании **Zigmund & Shtain** и приобретение **электронных кухонных весов Küchen-Profi DS-120**. Надеемся, что наша продукция будет радовать Вас и в будущем Вы также отдадите предпочтение изделиям нашей компании. **Приятного использования!**

## СОДЕРЖАНИЕ

Комплект поставки.....	3
Гарантийные обязательства .....	3
Краткое описание .....	4
Меры предосторожности.....	5
Общий вид .....	6
Перед началом использования .....	8
Эксплуатация.....	8
Очистка и хранение .....	10
Технические характеристики.....	11
Утилизация .....	11

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1	Весы кухонные .....	1 шт.
2	Чаша съемная стальная (2.5 л) .....	1 шт.
3	Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
4	Гарантийный талон .....	1 шт.
5	Элементы питания (AAA) .....	2 шт.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- **При покупке проверьте соответствие номера устройства с номером, указанным в гарантийном талоне.**  
Убедитесь в наличии даты продажи, штампа торгующей организации и разборчивой подписи (или штампа) продавца в гарантийном талоне. Помните, что при утере гарантийного талона Вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- **Срок гарантии на данное изделие составляет 12 месяцев с момента продажи его потребителю.**  
Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением правил эксплуатации и требований по технике безопасности, изложенных в данной инструкции.
- **Срок службы прибора составляет 3 года с даты приобретения,** при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. В течение этого срока эксплуатация устройства не представляет опасности для жизни, здоровья и имущества владельца, а также для окружающей среды. Возможность его дальнейшей безопасной эксплуатации определяется сотрудниками сервисной службы по обращению владельца.

# Zigmund & Shtain

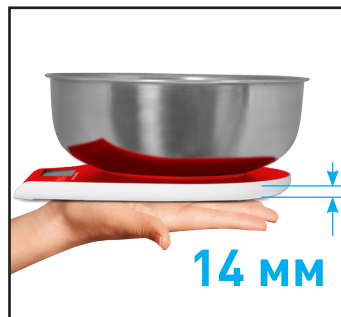
## КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

**Кухонные весы Küchen-Profi DS-120** применяются в кулинарии для точного измерения веса продуктов и ингредиентов при приготовлении выпечки и других блюд. Они позволяют строго соблюдать рецептуру, а также определять нужное количество еды при диетическом или детском питании.

Стильные ультратонкие весы станут украшением вашей кухни!

## ПРЕИМУЩЕСТВА

- **Ультратонкий стильный дизайн** – толщина платформы 14 мм
- **Большая съемная чаша** из высококачественной пищевой **н/ж стали SS 304 (объем 2.5 л)**
- Максимальный вес **5000 г** / Минимальный вес **2 г**
- **4 высокочувствительных датчика** гарантируют точность измерений до **1 г**
- **4 системы измерения:** кг/г/фунт/унция
- Большой яркий **инверторный LCD-дисплей**
- **Сенсорные кнопки** управления
- **Функция Тара** для обнуления веса посуды при взвешивании в ней продуктов
- **Функция Последовательное взвешивание/Общий вес** - возможность последовательного взвешивания в одной чаше различных ингредиентов для приготовления. Позволяет измерить вес каждого ингредиента в отдельности, а затем узнавать общую массу всех продуктов.
- **Автоматическое/ручное отключение**
- **Индикация перегрузки/низкого заряда**
- **Ровная гладкая поверхность** для легкого ухода
- **Элементы питания (2 x AAA)** в комплекте



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с руководством - в нем содержится важная информация по правильному и безопасному использованию прибора, а также рекомендации по уходу за ним.
- Данный прибор может использоваться только в бытовых условиях и не предназначен для использования в коммерческих и промышленных целях.
- Данный прибор предназначен для взвешивания продуктов в домашних условиях при температуре от +5°C до +60°C. Максимальный вес не должен превышать 5 кг.
- В помещениях с повышенной влажностью, например, в ванной комнате, эксплуатация прибора запрещается.
- Используйте прибор только по назначению и в соответствии с условиями эксплуатации. Использование прибора в целях, не указанных в руководстве пользователя, является нарушением правил эксплуатации прибора.
- Не погружайте весы в воду или другие жидкости. Не мойте их в посудомоечной машине.
- Берегите весы от падений и ударов – это может вызвать их повреждение и поломку.
- Во избежание возникновения пожара никогда не располагайте прибор на нагреваемых поверхностях (плиты, варочные панели и т. д.), а также в непосредственной близости от открытого огня.
- Во время работы весы должны находиться на ровной устойчивой поверхности – только в этом случае их работа будет корректной.
- Используйте только элементы питания типа ААА.
- Для очистки прибора используйте мягкую ткань и при необходимости нейтральные чистящие средства. Нельзя применять такие растворители как бензин, спирт, амилацетат и пр.
- При обнаружении дефектов платформы или чаши немедленно прекратите работу. Не производите ремонт самостоятельно – обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не допускается самостоятельное использование прибора людьми (в т.ч. детьми) с недостатком опыта и знаний, а также лицами с ограниченными возможностями, пониженным восприятием органами чувств, психическими отклонениями. Не оставляйте вышеуказанных лиц рядом с прибором во время его работы, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится подробное инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

# Zigmund & Shtain

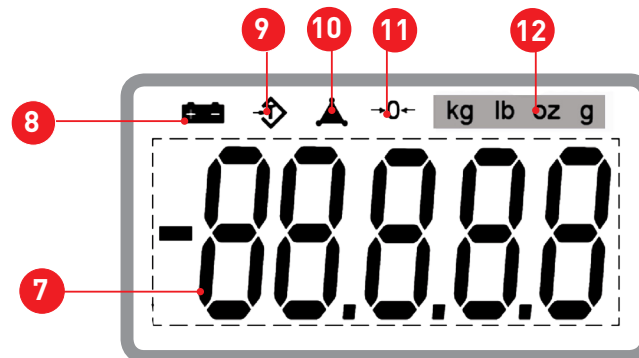
## ОБЩИЙ ВИД



1. Съемная стальная чаша
2. Платформа
3. ЖК-дисплей
4. Кнопка выбора системы измерения
5. Кнопка включения/выключения/обнуления веса тары
6. Батарейный отсек

## ИНВЕРТОРНЫЙ ЖК-ДИСПЛЕЙ

7. Индикатор веса
8. Индикатор низкого заряда батареек
9. Индикатор учета веса тары
10. Индикатор устойчивого положения весов
11. Индикатор обнуления веса тары
12. Индикатор выбранных единиц измерения: kg-кг/lb-фунт/oz-унция/g-г



## ЗАМЕНА И УСТАНОВКА БАТАРЕЕК

- На обратной стороне весов откройте специальный отсек. Извлеките использованные батарейки, затем установите новые, соблюдая полярность. При первом включения прибора батарейки входят в комплект и установлены в отсек – в этом случае для их активации извлеките из отсека защитную прокладку. **Всегда используйте только элементы питания типа AAA.**

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ


- После хранения в холодном помещении или перевозки в зимних условиях перед началом использования дайте прибору прогреться при комнатной температуре в течение 2–3 часов в распакованном виде.
- Установите 2 элемента питания типа AAA (входят в комплект поставки) в батарейный отсек на обратной стороне прибора.
- Вымойте и просушите съемную чашу.
- Ваш прибор готов к работе. Желаем Вам приятного использования и успехов в кулинарном творчестве!

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Весы с чашей установите на ровную устойчивую поверхность.
- Для включения прибора нажмите кнопку включения . Через 2 секунды на дисплее загорится значение веса «0», индикаторы устойчивого положения и нулевого веса тары  →0←, а также единица измерения по умолчанию - **g**.


## ПРИМЕЧАНИЕ

**Если весы расположены на неровной поверхности или находятся в неустойчивом положении, на дисплее загорится индикатор ошибки «UnST». В этом случае выровняйте весы, придайте им устойчивое положение, дождитесь, пока погаснет индикатор ошибки и затем продолжите работу.**

- Чтобы при необходимости изменить единицы измерения, нажимайте кнопку . На дисплее будут последовательно загораться индикаторы единиц измерения **kg lb oz g** (кг/фунт/унция/г). Выберите желаемую единицу и продолжите работу.

# Zigmund & Shtain

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Положите в чашу весов взвешиваемый продукт. На дисплее отобразится вес, при его фиксации на дисплее загорится индикатор ▲.
- По окончании работы снимите с весов чашу с продуктами. Выключите прибор длительным нажатием кнопки .
- Если вы не выключили прибор и не предпринимаете с ним каких-либо действий, то он автоматически отключится через 2 минуты.


## ФУНКЦИЯ ТАРА

**Функцию Тара** можно использовать при взвешивании продуктов в посуде, чтобы измерить «чистый» вес продуктов без учета веса тары.

- Установите на весы чашу, в которой затем будете взвешивать продукты. На дисплее отобразится значение ее веса..
- Чтобы обнулить вес тары, кратко нажмите кнопку . На дисплее загорится нулевое значение веса «0» и соответствующий индикатор -0-.

## ПРИМЕЧАНИЕ

**Если поставить чашу на весы до включения прибора, то после его включения, вес тары также обнулится и можно будет продолжить взвешивание продуктов.**

- Положите в чашу продукты для взвешивания. На дисплее отобразится «чистый» вес продуктов без учета веса тары.
- По окончании работы снимите с весов продукты. Выключите прибор длительным нажатием кнопки .

## ПРИМЕЧАНИЕ







**Если снять с весов посуду с продуктами при включенной функции Тара, то на дисплее отобразится отрицательное значение веса тары.**

- Если вы не выключили прибор и не предпринимаете с ним каких-либо действий, то он автоматически отключится через 2 минуты.



### ФУНКЦИЯ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ ВЗВЕШИВАНИЕ/ОБЩИЙ ВЕС

**Функция Последовательное взвешивание/Общий вес** дает возможность последовательно взвешивать в одной чаше различные ингредиенты, необходимые для приготовления блюда. Позволяет измерить вес каждого ингредиента в отдельности, а затем узнать общую массу всех продуктов.

- Весы с чашей установите на ровную устойчивую поверхность.
- Для включения прибора нажмите кнопку включения . Через 2 секунды на дисплее загорится значение веса «0», индикаторы устойчивого положения и нулевого веса тары  → 0 ←, а также единица измерения (по умолчанию - **g** ).
- Нажатием кнопки  выберите желаемую единицу измерения: **kg lb oz g** (кг/фунт/унция/г).
- Положите в чашу весов взвешиваемый продукт. На дисплее отобразится вес, при его фиксации на дисплее загорится индикатор .
- Чтобы обнулить вес тары, кратко нажмите кнопку . На дисплее загорится нулевое значение веса «0».
- Положите в чашу весов следующий продукт. На дисплее отобразится вес, при его фиксации на дисплее загорится индикатор .
- Таким образом можно измерить вес любого количества ингредиентов.
- После чего снимите чашу с продуктами с весов. На дисплее отобразится общий вес всех ингредиентов без учета тары.


# Zigmund & Shtain

## ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

- Для очистки прибора используйте мягкую ткань и при необходимости нейтральные чистящие средства. Нельзя применять такие растворители как бензин, спирт, амилацетат, абразивные чистящие средства и спиртовые растворы.
- При необходимости протрите платформу и корпус прибора слегка влажной тряпкой, затем вытрите насухо.
- Не погружайте весы в воду или другие жидкости. Не мойте их в посудомоечной машине.
- Храните прибор в сухом и хорошо вентилируемом месте, вдали от воспламеняющихся и взрывоопасных веществ.
- Если длительное время не пользуетесь прибором, извлеките из отсека батарейки.



## КОДЫ ОШИБОК

Индикатор	Причина
EEEE	Перегруз весов более 5 кг
UnST	Весы расположены на неровной поверхности
LO 	Низкий заряд батареи. Замените элемент питания.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Материал платформы .....	пластик
Материал чаши .....	н/ж сталь SS 304
Объем чаши .....	2.5 л
Тип управления .....	электронный
Напряжение .....	3 В
Дисплей .....	инверторный LCD
Диапазон измерения .....	2 - 5000 г
Точность измерения .....	1 г
Единицы измерения .....	кг/г/lb/oz
Кол-во высокоточных датчиков .....	4
Автоматическое/ручное отключение .....	да
Индикация перегрузки/низкого заряда .....	да
Питание .....	2 x AAA (в комплекте)
Габаритные размеры .....	23x22.5x9 см
Вес (нетто/брутто) .....	550/600 г
Цвет .....	красный

### ПРИМЕЧАНИЕ

**В порядке дальнейшего улучшения качества продукции производитель оставляет за собой право вносить изменения в дизайн и конструкцию весов, которые могут быть не отражены в настоящем руководстве по эксплуатации. Все иллюстрации, использованные в данном руководстве, являются схематичными.**

### УТИЛИЗАЦИЯ



Прибор собран из современных и безопасных материалов. По окончании срока службы, во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью потребителя, его имуществу или окружающей среде, прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

**Товар сертифицирован в соответствии с законодательством РФ и Таможенного Союза.**

**Zigmund & Shtain**  
техника со вкусом